**2-сабақ. Мәжілісте қандай мәселелер қаралды?**

**І. Глоссарий**

|  |  |
| --- | --- |
| мәжілістің күн тәртібі *повестка дня заседания* | Күн тәртібі бойынша қарсылықтар мен ескертулер келіп түскен жоқ.  *Возражений и замечаний по повестке не поступило.* |
| дөңгелек үстел  *круглый стол* | Дөңгелек үстел жұмысына зейнетақы қорының, Қазақстандық қор биржасы мен аудиторлық компаниялардың өкілдері қатысты.  *В работе круглого стола приняли участие представители пенсионных фондов, Казахстанской фондовой биржи и аудиторских компаний.* |
| кеңейтілген отырыс *расширенное заседание* | Өткен аптада Астанада ҚР Ұлттық инженерлік академиясы ғылыми-техникалық кеңесінің кеңейтілген отырысы болып өтті.  *На прошлой неделе в Астане состоялось расширенное заседание научно-технического совета Национальной инженерной академии РК.* |
| бірауыздан мақұлдады *единогласно одобрили* | Бұл мәселе алдын ала қаралып, Қоғам Басқармасының мәжілісінде мақұлданды.  *Этот вопрос после предварительного рассмотрения был одобрен на заседании Правления Общества.* |
| «...» тақырыбында болып өтті  *состоялось ... на тему «...»* | Атқарушы ассамблеяның жұмысы шеңберінде «Энергетикалық саясат пен оны іске асыру практикасын бағалау» тақырыбында симпозиум болып өтті.  *В рамках работы Исполнительной ассамблеи состоялся симпозиум на тему «Оценка энергетической политики и практик ее реализации».* |
| қорытынды мәжіліс *итоговое заседание* | Кеше өндіріс жөніндегі орынбасардың төрағалығымен техникалық кеңестің қорытынды мәжілісі болып өтті.  *Вчера состоялось итоговое заседание технического комитета под председательством заместителя по производству.* |
| өткізілетін орны мен күні  *место и дата проведения* | Көрменің өткізілетін орны мен күнін нақтылау қажет.  *Необходимо уточнить место и дату проведения выставки.* |
| жарыссөз (пікірсайыс) дебаты (дискуссия) | Жарыссөз барысында қазақстандық мамандар бүгінгі күннің маңызды тақырыбы - ішкі нарықтағы жанар-жағармай тапшылығы мәселесін қозғады.  *В ходе дебатов казахстанские специалисты затронули важную на сегодняшний день тему – проблему дефицита ГСМ на внутреннем рынке.* |
| баяндама жасады *выступил с докладом* | Халықаралық Астана экономикалық форумында сараптау-талдау басқармасының жетекшісі «Еуразияның энергетикалық инфрақұрылымы» тақырыбында баяндама жасады.  *На Международном Астанинском экономическом форуме с докладом «Энергетическая инфраструктура Евразии" выступил руководитель экспертно-аналитического управления.* |
| жұмыс нәтижелері туралы баяндады *доложил о результатах работы* | Бірлескен мәжілісте кәсіподақ төрағасы үстіміздегі жылғы жұмыс нәтижелері мен әлеуметтік жобалардың жүзеге асырылуы туралы баяндады.  *На совместном заседании председатель профкома доложил о результатах работы за текущий год и о реализации социальных проектов.* |
| ... пікіріне қосыламын поддерживаю мнение ... | Мен Мырзатаев мырзаның пікірін толық қолдаймын.  *Я полностью поддерживаю мнение господина Мырзатаева.* |
| шешім қабылданды *принято решение* | Енді бір ортақ шешімге келейік, көп сұрақ қойылды, көп нәрсені анықтадық.  *Много вопросов было задано, много что выяснили, давайте теперь придем к единому решению.* |
| өндірістік қызмет мәселелері талқыланды *были обсуждены вопросы производственной деятельности* | Басқарманың кезекті мәжілісінде өндірістік қызметтің ағымдағы мәселелері талқыланды.  *На очередном заседании Правления были обсуждены текущие вопросы производственной деятельности.* |
| жылдық (тоқсандық) есеп  *годовой (квартальный) отчет* | Жылдық есеп Компанияның операциялық, инвестициялық, қаржылық-экономикалық, әлеуметтік қызметінің нәтижелерін ашып көрсетеді.  *Годовой отчет раскрывает результаты операционной, инвестиционной, финансово-экономической, социальной деятельности Компании.* |

**ІІ. Сұхбат**

|  |
| --- |
| *Мекеме басшысының орынбасары: –* Құрметті әріптестер! Біз қазан айында өтетін халықаралық көрмеге дайындалуымыз қажет. Көрмеге мұнай және газ кешені саласындағы ірі компаниялар қатыспақ. Осы шараны өткізу үшін барлық ұйымдастыру жұмыстары мен ақпараттық-жарнамалық материалдар әзірлеуді бүгіннен бастауымыз керек. Кімнің қандай ұсынысы бар?  *Баспасөз хатшысы: –* Көрменің уақытын белгілеп, барлық ақпарат құралдарына жарнама беру керек.  *Әкімшілік бөлімінің бастығы:* – Өтінім берген мекемелермен хабарласып, олардың стенділерін дайындаған дұрыс.  *Сыртқы экономикалық байланыстар бөлімінің бастығы: –* Көрмеге қатысушыларды шақыру, күтіп алу, қонақ үйлерге орналастыру, көрме залынан орын бөлу, жарнамалық-көрнекі құралдарды ілу жұмыстарын әкімшілік бөлімнің қызметкерлеріне жүктеледі.  *Әкімшілік бөлімінің бастығы: –* Әрине, бұл біздің бұрыннан атқарып жүрген жұмысымыз емес пе?  *Сыртқы экономикалық байланыстар бөлімінің бастығы: –* Көрменің ашылу салтанатында кім сөйлейді?  *Мекеме басшысының орынбасары: –* Бұл мәселеге кейінірек қайта ораламыз. Алдымен ұйымдастыру мәселелерін шешейік. Тағы қандай сұрақтарыңыз бар?  *Экономика және бюджеттік қаржыландыру бөлімінің бастығы: –* Көрме өткізілетін орынды жалдау ақысы қалай төленеді?  *Мекеме басшысының орынбасары: –* Орынды министрлік өзі белгілейді, жұмсалатын қаржы «Өзге де шығындар» бабының есебіне жатқызылады. Демеушілер тарапынан да қаржы бөлінеді.  *Мекеме басшысының орынбасары: –* Бейсенбіге дейін нақты ұсыныстар берулеріңізді сұраймын. Көрменің ұйымдастыру комитетін құру туралы бұйрық жобасы әзірленсін. |

**ІІІ. Жаттығамыз**

***Сол жақтағы сөздерді оң жақтағы аудармасымен сәйкестендір.***

|  |  |
| --- | --- |
| қорытынды мәжіліс /1 | повестка дня/2 |
| күн тәртібі/2 | единогласно одобрили/6 |
| шешім қабылданды/3 | результаты работы/5 |
| баяндама жасады/4 | итоговое заседание/1 |
| жұмыс нәтижелері/5 | принято решение/3 |
| бірауыздан мақұлдады/6 | выступил с докладом/4 |

**ІҮ. Сөйлеу дағдысы**

***Сөйлеу үлгілерімен танысыңыз***

|  |
| --- |
| Өткен аптада ... ... кезекті отырысы болып өтті.  ... ... мәселесі туралы баяндама жасады  қажет ететіндігін тілге тиек етті.  ... ... жөніндегі жұмыс тобы құрылды.  ... төрағалығымен ... .... төртінші мәжілісі өтті.  Кеңеске қатысушылардың ... ... қатысты нақты ұсы­ныстары талқыланды.  ... .... маңыздылығын атап көрсетті.  Күн тәртібіндегі келелі мәселелерді талқылады.  ... ... деген мәселені алға тарт­ты.  ... ... жоспарланып отырғандығын хабарлады.  ... ... маңызды екендігін естеріне салды.  мүмкіндіктерін қарастыру қажеттігі айтылды. |

**Ү. Қосымша материал**

***Тақырыпқа сай сөз тіркестерін жадыңызда сақтаңыз***

|  |  |
| --- | --- |
| директорлар кеңесінің мәжілісі  техникалық кеңес  қаржылық (өндірістік) блок  басқарма мәжілісі  мәжіліс хаттамасы  күн тәртібіндегі бірінші мәселе  кеңеске қатысқандар  құрылымдық бөлімше басшылары  бірлескен мәжіліс  кеңейтілген отырыс  өндірістік қызметтің ағымдағы мәселелері  жаңа технологияны игеру туралы  2013 жылға арналған жұмыс жоспары  Үкіметтің қаулысын жүзеге асыру  жыл қорытындысы бойынша  алдын-ала қабылданған шешім  баяндама мәтіні  жарыссөзге қатысушылар  жоспарланған шаралар  қажетті іс-шаралар | өз пікірін *айтты*  өз ұсынысын *енгізді*  мәжілісте *шешім* *қабылданды*  бірауыздан *қолдады*  жаңа мәліметтер *келтірді*  ... тақырыбында баяндама *жасады*  қандай мәселелер *қаралады?*  нақты ұсыныстар *енгізілсін*  кездесу өткізу бағдарламасы *әзірленсін*  қаржы мәселесіне *назар аударылсын*  арнайы жұмыс тобына *жүктелсін*  қаржылық шығындар *есептелсін*  ... туралы мәселе *талқылансын*  **...** бойынша ғылыми-практикалық конференция *болып өтті*  - өткен жылдың қорытындысы бойынша есеп беру;  - келесі жылдың даму жоспары мен стратегиясын белгілеу;  - алдағы жылдың басым бағыттарын айқындау; |